



# KARLSTEIN Aktuell



[www.karlstein-thaya.gv.at](http://www.karlstein-thaya.gv.at)

die Nachrichten für  
1.514 Hauptwohnsitzer und 424 Zweitwohnsitzer

Obergrünbach • Thuma • Thures • Münchreith • Hohenwarth • Göpfritzschlag • Griesbach • Wertenu • Schlader • Goschenreith • Eggersdorf



## Projektmarathon - LJ Münchreith wieder mit dabei

Bereits zum vierten Mal versammelten sich heuer die Landjugendmitglieder, um die Projektaufgabe, welche gemeinsam von der Landjugend NÖ und der Gemeinde ausgewählt wurde, zu übernehmen und innerhalb von 42 Stunden umzusetzen. Die geschickten Jugendlichen brachten laut Aufgabenstellung die Außenanlagen des Dorfzentrums Münchreith in Schuss. Das Ergebnis wurde am Sonntag, dem 2. September der Öffentlichkeit präsentiert.

Im Bild (von hinten links): Armin Hofbauer, Markus Danzinger, Stefanie Allinger, Daniel Adam, Barbara Ringl, Sebastian Abraham, Robert Allinger, Melanie Strohmayer und Katharina Gödt

## Kindergarteneröffnung am 11. Oktober, 13.00 Uhr

Die feierliche Eröffnung der 3. Gruppe des NÖ Landeskindergartens Karlstein wird am Donnerstag, dem 11. Oktober unter Beisein von LR Mag. Barbara Schwarz stattfinden.

Die Kinder freuen sich schon Ihre neue Heimat der Öffentlichkeit präsentieren zu dürfen.

## Freiwilligenabend Engagement wird gewürdigt

Am Freitag, dem 23. November werden im Zuge einer Veranstaltung im K12 die Freiwilligen der Gemeinde vor den Vorhang geholt. Ohne die vielen freiwilligen Helfer, die sich im Rahmen der verschiedensten Vereine und Organisationen engagieren, wäre unsere Gesellschaft nur halb so schön.

## Okt./12

### Veranstaltungen

- ➔ Samstag, 29.09.2012  
Heurigenabend des USV
- ➔ Sonntag, 30.09.2012  
Vieh- & Flohmarkt - Theurer
- ➔ Samstag, 6.10.2012  
Wildfrüchte - Kräuterzentrum
- ➔ Donnerstag, 18.10.2012  
Vortrag - Jakobsweg
- ➔ Samstag, 20.10.2012  
Tanz der Trommeln
- ➔ Freitag, 26.10.2012  
Familien Wander-, Walking- und Radfahrt
- ➔ Samstag, 03.11.2012  
Knödelessen in Griesbach
- ➔ Samstag, 10.11.2012  
Heuriger der FF-Göpfritzschlag
- ➔ Samstag, 17.11.2012  
Sportlerball des USV
- ➔ Freitag, 23.11.2012  
Freiwilligen Ehrung im K12
- ➔ Fr. 23. und Sa. 24.11. 2012  
Tag der offenen Tür in der HTL
- ➔ Samstag, 24.11.2012  
Punschstand in Eggersdorf
- ➔ Sonntag, 25.11.2012  
Generalversammlung des Vereins Freunde der Heilkräuter

Amtliche Mitteilung  
zugestellt durch Österreichische Post

# Pflege – Früher oder Später braucht Sie jeder!

„PflegeRent-Invest“ mit Geld-Zurück-Garantie – leistet auch bei Demenz!

Haben Sie sich schon einmal Gedanken darüber gemacht wie es weiter geht wenn Sie zum Pflegefall werden?

Es kommen auf jeden Fall hohe Kosten auf Sie bzw. ihre Lieben zu!  
Die traurige Wirklichkeit ist: Ohne Geld keine ordentliche Pflege.

Nur wenige wissen, dass man sich gegen das Risiko „PFLEGE“ absichern kann!  
Zum Beispiel mit dem Produkt „PflegeRent-Invest“ der Gothaer Versicherung.



## Für wen eignet sich die PflegeRent-Invest mit Geld-Zurück-Garantie?

- ✓ Für junge Leute als preiswerte Absicherung oder als Ergänzung zur Absicherung bei Berufsunfähigkeit die irgendwann endet bzw. zur Unfallversicherung.
- ✓ Für die "Generation 50 plus", die auch im Pflegefall unabhängig bleiben, aber trotzdem zumindest die eingezahlten Beiträge ihrer Familie vererben möchte.
- ✓ Für Alleinstehende zur Sicherung der häuslichen Pflege bei niedrigen, laufenden Beiträgen.
- ✓ Für Kinder, die ihre Eltern absichern und damit auch das eigene Erbe und Vermögen bewahren möchten.

## Welche Leistungen bietet die PflegeRent-Invest?

### Leistungskomponente Pflegefall

Bei Eintritt der Pflegebedürftigkeit der versicherten Person wird die monatliche Pflegerente gezahlt. Beiträge sind dann nicht mehr zu entrichten.

Zusätzlich wird eine Soforthilfe in Höhe einer Jahresrente an den Versicherungsnehmer ausgezahlt.

### Leistungskomponente Todesfall

Bei Tod während der Vertragslaufzeit vor Pflegebedürftigkeit erstattet die Gothaer die eingezahlten Beiträge, oder wenn höher, 101% des Fondsvermögens.

Bei Tod während des Bezugs der Pflegerente zahlt die Gothaer die eingezahlten Beiträge zurück - auch die auf Grund einer Vertragsüberprüfung erhöhten oder nachgezahlten Beiträge.

## Was bedeutet 100%ige Leistung ohne Abstufung?

Die Gothaer PflegeRent-Invest zahlt bei Eintritt der Pflegebedürftigkeit die volle Leistung. Als Pflegebedürftig gilt der Versicherte bereits dann, wenn vier von sechs Verrichtungen des täglichen Lebens nicht mehr ohne Hilfe einer anderen Person erledigt werden können:

- Fortbewegen im Zimmer
- Aufstehen und Zubettgehen
- An- und Auskleiden
- Einnehmen von Mahlzeiten und Getränken
- Waschen
- Verrichten der Notdurft



Wir informieren Sie gerne näher und erstellen Ihnen ein persönliches Angebot!

**VBS-Versicherungsberatungs GmbH**

Böhmgasse 33

3830 Waidhofen

Tel.: 02842/512 90

E-Mail: [office@vbs-makler.at](mailto:office@vbs-makler.at)

Homepage: [www.vbs-waidhofen.at](http://www.vbs-waidhofen.at)





# ➔ **Der Bürgermeister**

## **Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Jugend!**

Nach einem durchaus witterungsbedingt schönen Sommer hat uns nun der Herbst mit seinem farbenfrohen Kleid fest im Griff. Die Natur verändert sich, bereitet sich auf die nächste Jahreszeit – dem Winter – vor, bevor das neue Jahr wieder mit vollem Elan starten kann. Ein ewiger Kreislauf.

Auch in unserer Marktgemeinde sind ständig Veränderungen festzustellen. Viele Projekte werden und wurden begonnen, gedeihen prächtig und können fertig gestellt werden. Als Bürgermeister bin ich sehr stolz auf die vielen Aktivitäten in unserer Gemeinde. Diese Ausgabe von „Karlstein aktuell“ berichtet davon. Besonders erfreut bin ich über die Aktivität unserer Jugend, ob die Eröffnung des Jugendhauses in Karlstein, der Projektmarathon in Münchreith oder die Mithilfe zur Organisation der Hausmesse von ANWO. Unsere Kinder und Jugendlichen haben ein kräftiges Lebenszeichen gesetzt, darauf können wir aufbauen.

### **Bildungsstätten**

So sind auch die Investitionen in die Ausbildungsstätten zu verstehen. Die HTL öffnet offiziell am 28. September, der Kindergarten wird im Rahmen eines Festaktes am 11. Oktober eröffnet und die Vorbereitungen für die Sanierung und somit dem Einbau der Volksschule in das Rathaus, laufen auf Hochtouren. Die ersten Finanzgespräche beim Amt der NÖ Landesregierung waren vielversprechend.

Was die Entwicklung der HTL anbelangt hoffe ich als Bürgermeister von Karlstein, dass die Vernunft aller Verantwortlichen schlussendlich siegen wird. Wenn eine zusätzliche Ausbildung von Jugendlichen im Waldviertel benötigt wird und diese im Rahmen einer HTL, oder HTL-ähnlichen Form passieren soll, so kann dafür nur unsere Schule in Betracht kommen. Alle anderen Diskussionen oder Entscheidungen wären meiner Meinung nach nicht von großem Hausverstand getrieben.

Eine Entscheidung ist nun auch bezüglich der Weiterverwendung des KG-Containers getroffen. Mit dem Eröffnungstag des Kindergartens werden die Räumlichkeiten nun an unsere Senioren- und Pensionistengruppierungen in Karlstein an der Thaya übergeben. Damit ist sichergestellt, dass im Zentrum von Karlstein eine barrierefreie Nutzung von tollen Räumlichkeiten gegeben ist.

### **Fernheizwerk**

Die WAV ist mit der Errichtung der Wohnhausanlage schon sehr fortgeschritten, sodass auch in Kürze die Sparkasse in Karlstein an der Thaya wieder moderne Räumlichkeiten vorfinden kann. Aus diesem Projekt heraus entsteht zurzeit auch ein nachhaltiges Energieprojekt. Auf Initiative der örtlich ansässigen Firma „HW“ (Hauer/Wisgrill) sind die Planungen für ein Fernheizwerk sehr fortgeschritten. Am Areal der Familie Pfeifer wird eine Erweiterung der bestehenden Anlage vorgenommen und von dort aus die Wärme verteilt. Als Errichter, Lieferant und Wärmeabrechner fungiert die Firma „HW“. Als Heizmedium sollen Hackschnitzel verwendet werden. Mit dem Bau soll im Frühjahr begonnen werden.



*Ich freue mich jetzt schon auf die kommenden Feierlichkeiten wie die Eröffnung der HTL und des Kindergartens. Es ist doch gut zu wissen, dass unsere Kinder gut untergebracht sind.*



*Am Freitag, dem 28. September findet die Eröffnung der HTL statt. Da zu diesem Termin viele Gäste nach Karlstein kommen, wird um Beflagung der Häuser ersucht!*

## ⇒ **Der Bürgermeister**

Fertig ist auch die Ausschreibung des Hochwasserschutzes in Karlstein, nun folgt die Prüfung und Vergabe der Arbeiten, sodass auch im zeitigen Frühjahr begonnen werden kann. Damit verbunden wird der Mühlweg und die angrenzende Augasse einer Erneuerung unterzogen.

### **Baustellen**

Auch anderer Infrastrukturprojekte sind voll im Laufen, der Kanalbau in Göpfritschlag, die Kanalplanung für Griesbach und Goschenreith oder aber auch kleinere Vorhaben wie die Verlegung und Erneuerung von Müllsammelstellen in Karlstein, die Gestaltung der Parkstraße bzw. die Fertigstellung der Straßensanierung in Münchreith.

### **Werbefolder**

Es freut mich, dass wir nun wieder ein eigenes kleines Prospekt über unsere touristischen Einrichtungen in der Gemeinde haben. Die Feuertaufe dieses Mediums haben wir bei den Parkinson-Informationstagen erlebt. Unsere Einrichtungen in der Marktgemeinde Karlstein – wie Gasthäuser, Museen, Privatquartiere, Wanderwege etc. brauchen sich nicht zu verstecken. Mit großem persönlichem Einsatz sind kleine Erfolge zu erzielen. Allen ein herzliches Dankeschön dafür.

Die kommenden Wochen sind wieder geprägt von zahlreichen Veranstaltungen unserer Betriebe und Freiwilligenorganisationen. Bitte besuchen Sie die Festlichkeiten um damit einen Beitrag zur Gemeinsamkeit zu leisten.

Somit darf ich Ihnen einen schönen Herbst wünschen, den Kindern viel Freude im Kindergarten und in der Schule und allen BewohnerInnen vor allem Gesundheit und viel Schaffenskraft.

Ihr Bürgermeister

*Ernst Herynek*



Die Freiwilligen des Verschönerungsvereines

## **Freiwillig – ein schönes Gefühl**

Unsere Gesellschaft – speziell in Österreich – lebt vom Ehrenamt. Unzählige fleißige Hände sind Tag für Tag und Woche für Woche im Einsatz um freiwillig tätig zu sein. Ob es die Mitarbeiter des Roten Kreuzes sind, die vielen freiwilligen Feuerwehren, die vielen Frauen und Männer die unentgeltlich etwas für die Gesellschaft tun – alle haben etwas gemeinsam: den unbändigen Willen, für die Mitmenschen da zu sein.

Die Marktgemeinde Karlstein an der Thaya will auch einen Beitrag dazu leisten.

### **Am Freitag, dem 23. November 2012**

laden wir alle zu einem kleinen Dankeschön ein.

Unter dem Motto „Freiwillig – ein schönes Gefühl“ wollen wir ein paar Stunden unter Gleichgesinnten verbringen.

## Kanal Baustelle – Göpfritzschlag

Nach der Verlegung der Druckleitung entlang der Bundesstraße von Karlstein nach Göpfritzschlag werden nun wieder die Arbeiten in der Ortschaft in Angriff genommen. Die Inbetriebnahme ist noch vor Einbruch des Winters geplant.



*Im Bild: GfGR Siegfried Walch, Polier Schullner, Jürgen Prüfer, GfGR Eduard Fanter, Ortsvorsteher Edwin Miksche und Kanalplaner Ing. Herbert Kobald*

## Kanalbau – Wie geht's weiter?

Die Planungsarbeiten für den weiteren Ausbau des Kanalnetzes im Gemeindegebiet wurden bereits in Angriff genommen. Als nächste Katastralgemeinden sind Griesbach und Goschenreith vorgesehen. Mit den Genehmigungsverfahren wird 2013 begonnen.

## Moderne Beleuchtung für Eggersdorf

Lange hat es gedauert, nun hat es die moderne Technik möglich gemacht. In Eggersdorf konnte kürzlich auch vor dem Haus der Familie Fellingner eine Straßenbeleuchtung installiert werden.

Auf Grund der exponierten Lage war es bis dato nicht möglich, die Beleuchtung an die örtliche Versorgung anzuschließen. Umso größer die Freude, dass Dank moderner LED-Solartechnik nun auch dieser Lückenschluss erfolgen konnte.

## Straßenbau

In der KG Karlstein an der Thaya sind vor allem die obere und untere Augasse schon sehr in Mitleidenschaft genommen. In Verbindung mit dem Mühlweg soll nun ein Sanierungskonzept erarbeitet werden. Dies beinhaltet auch die Überprüfung des bestehenden Kanalnetzes.

## Flächenwidmungsplan

Um auch hier mit der Zeit zu gehen arbeitet die Marktgemeinde an der Erstellung eines digitalen Flächenwidmungsplanes verbunden mit einem kleinregionalen Entwicklungskonzept für jede Katastralgemeinde. Diese Maßnahmen sind erforderlich um auch künftig am „Förderkuchen“ des Landes NÖ mitmischen zu können.



*Im Bild: Ferdinand Fellingner, Manfred Schwing, Elfriede Fellingner, GR Stefan Traxler, Ortsvorsteher Alois Bauer und Bgm. Ernst Herynek*



## ➔ Veranstaltungen:



### **USV HAUER FENSTER KARLSTEIN**

Sektionen Fußball und Tennis, gegründet 1976 - ZVR: 638209701  
3822 Karlstein/Thaya, Sparkassengasse 1



**Samstag, 29. September 2012**

# HEURIGENABEND

**Klubhaus Thayalandstadion Karlstein**

**Beginn: 19.00 Uhr**

**Unterhaltungsmusik mit Gustav NOVAK auf seiner „Quetschn“**

**15.00 Uhr FUSSBALL-LOKALDERBY  
USV Hauer Fenster KARLSTEIN gegen  
USV Raiffeisen RAABS/Thaya**

### **ERLESENE WEINE - HEURIGENSPEISEN**

*Auf Euer Kommen freut sich der Union Sportverein Karlstein*

## Entspannt mein Haus sanieren.

Die EVN ist immer für mich da.

**Haben Sie schon einmal über thermische Sanierung nachgedacht und bisher auf den besten Zeitpunkt gewartet?**

Dann nutzen Sie jetzt die befristete Förderaktion im Rahmen der Sanierungsoffensive. Denn eine Senkung Ihrer Energiekosten, mehr Wohnkomfort und die Wertsteigerung Ihres Hauses sind nur einige Argumente fürs Sanieren.

**Die EVN bietet Ihnen mit EVN SanierService und EVN HeizungsTausch die optimale thermische Lösung für Ihr Haus.**

Die Fachleute der EVN begleiten Sie durch alle Phasen Ihrer Sanierung. Von Konzepterstellung, über individuelle Beratung zu Förderungen bis hin zur professionellen Sanierbegleitung – alles aus einer Hand.

Und mit dem **EVN SonnenKraftwerk** auf Ihrem Dach erzeugen Sie SonnenStrom für Ihren Eigenbedarf.



Wollen Sie herausfinden wie Sie Energie einsparen können? Möchten Sie nicht nur Energieberatung sondern auch gleich die professionelle Umsetzung durch einen verlässlichen Anbieter? Haben Sie Fragen zu Förderungen?

Dann ist die EVN der richtige Partner für Sie.

EVN Energieberatung 0800 800 333 oder [energieberatung@evn.at](mailto:energieberatung@evn.at).

[facebook.com/evn](https://www.facebook.com/evn)

# EVN

## Der Kindergarten wird eröffnet

Nach mehreren Jahren der Umbauphase, der provisorischen Unterbringung im Container und des Neubaus wird nun der gesamte Kindergarten seiner Bestimmung übergeben.

Im Rahmen eines Festaktes am **Donnerstag, dem 11. Oktober** wird im Beisein von **LR Mag. Barbara Schwarz** der Kindergarten den Kindern übergeben.



## Kindergarteneinschreibung für 2013/14

Die Einschreibung für das Kindergartenjahr 2013/2014 findet für alle Kinder der Marktgemeinde Karlstein an der Thaya am Dienstag, dem 20. November 2012 von 12.00 bis 14.00 Uhr im Landeskindergarten Karlstein statt.

Es können alle Kinder eingeschrieben werden, die bis Juni 2014 zweieinhalb Jahre alt werden. Kinder, die erst im Laufe des Kindergartenjahres 2,5 Jahre werden, können unterjährig beginnen.

Bitte stellen Sie bei der Einschreibung Ihr Kind vor und bringen Sie **Geburtsurkunde, Impfpass und 1 Foto vom Kind** mit.

Wenn Sie Ihr Kind schon im Vorjahr eingeschrieben haben, brauchen Sie nicht mehr zur Einschreibung kommen, auch wenn es derzeit noch nicht den Kindergarten besucht.



**Meine Gemeinde sorgt dafür...**

**... dass meine Betreuung und Ausbildung bestens organisiert sind.**

**Danke!**

Wofür Ihre Gemeinde sonst noch sorgt?  
[www.gemeindebund.at](http://www.gemeindebund.at)

⇒ **Veranstaltungen:**

# **7. VIEHMARKT**

**& Flohmarkt**

in **Münchreith**

am **30. September 2012**

**Gehard Theurer e.U.,**

3822 Karlstein (Waidhofen/Th.)



Für Speis und Trank ist bestens gesorgt.

(Grillroller und Schnitzel)

Bei Fragen: 02844/217 , 0664/1057406 , 0664/1115387



## Alte Bäume – eine Gefahr?

Spätestens seit dem tragischen Unfall durch einen umgestürzten Baum in Pöchlarn – die Medien berichteten darüber – ist die Sensibilität zu diesem Thema gestiegen. Auch die Marktgemeinde Karlstein an der Thaya nimmt dieses Thema sehr ernst.

In den nächsten Wochen werden sämtliche Bäume, die sich auf öffentlichem Gut befinden, durch einen Sachverständigen untersucht und im Bedarfsfalle auch umgeschnitten.

Wir können diese Vorgangsweise auch allen Privaten empfehlen. So auch geschehen kürzlich im Mühlweg. Die dort befindlichen Bäume sind in die Jahre gekommen und mussten aus Sicherheitsgründen auch gefällt werden.

## Verkehrssicherheit

Im Zuge des Z-Verfahrens in Obergrünbach, soll auch eine Verbesserung der Verkehrssicherung im Bereich der Kreuzung zur B 30 erzielt werden. Die geeigneten Maßnahmen werden derzeit von den Experten geprüft.

## Parkstraßengestaltung

Derzeit wird auch intensiv an der Neugestaltung der Parkstraße in Karlstein gearbeitet. Nachdem die schadhaften Bäume weichen mussten, gibt es nun die Möglichkeit auch eine neue Gestaltung dieser Straße durchzuführen. Die ersten Entwürfe liegen demnächst vor.

## Freiflächenkataster

Sämtliche Flächen und Wohnnutzflächen im gesamten Gemeindegebiet die bereits Anschluss an das öffentliche Gut haben, werden zurzeit in einem Kataster zusammengefasst. Ziel dieses Pilotprojektes ist die professionelle Vermarktung aller schon erschlossenen Flächen um somit All-gemeingut und schon getätigte Ausgaben für die Ver- und Entsorgung wirtschaftlicher gestalten zu können.

## Karlstein unter Top 250 Gemeinden

Unsere Gemeinde ist im Bonitäts-Ranking unter den 250 Besten Österreichs. Laut der Analyse des KDZ-Zentrums für Verwaltungsforschung (durchgeführt im Auftrag für das Magazin „public“) schafft es Karlstein auf Platz 235. Im Bezirk ist nur eine weitere Gemeinde und zwar Waidhofen-Land im Ranking auf Platz 13 vertreten.

Die Analyse wurde von Experten erstellt und basiert auf vier Kennzahlen: der öffentlichen Sparquote, der Eigenfinanzierungsquote, der Verschuldung und der freien Finanzspitze.

Um kurzfristige Abweichungen zu glätten, wurde der Dreijahres-schnitt der Jahre 2008 bis 2010 verwendet.



Der Pollmann-Parkplatz ist nun wieder sicher!

der Bericht der Bezirksblätter



## ⇒ Veranstaltungen:



### **Der „Kräuterverein“ – lädt ein! Unsere nächsten Veranstaltungen im Kräuterpfarrer-Weidinger-Zentrum**

#### **Samstag, 6. Oktober 2012 – ab 10 Uhr – WILDFRÜCHTE**

Vortrag, Verkostung und Verarbeitung diverser heimischer Wildfrüchte – mit praktischen Rezepten zum Mitnehmen! Unser Kräuterpädagoge Herbert Androsch erläutert die Heilwirkung und informiert über den praktischen Nutzen von Wildfrüchten.

*Kostenbeitrag: € 9,00/Person; für Mitglieder nur € 7,00  
Anmeldung unter Tel.-Nr.: 02844/7070-12 oder -24*



#### **Generalversammlung des Vereines Freunde der Heilkräuter**



#### **Sonntag, 25. November 2012 um 14.00 Uhr im Wappensaal**

Bilanz über ein arbeits- und erfolgreiches Jahr  
(Tagesordnung in der „Ringelblume“)

Dia-Show „Kräuterpfarrer Weidinger und seine Künstler“  
Ausstellung: Der Kräuterpfarrer und sein Maler – Adolf Blaim  
Musikalische Umrahmung: Kirchenchor Langau

Auch Nicht-Mitglieder sind herzlich willkommen!

**Wir danken für Ihren Besuch – und freuen uns auf den nächsten,  
nicht nur bei den Veranstaltungen!**

Das Kräuterpfarrer-Zentrum ist für Sie offen:  
Dienstag bis Freitag von 9 bis 17 Uhr, Samstag von 9 bis 15 Uhr

#### **Aus unserem Gästebuch:**

*„Es war wieder ein wunderschöner Tag in Karlstein. Die Kräuterbüschel werden unsere Familie wieder das ganze kommende Jahr begleiten! Wir freuen uns auf das nächste Jahr.“ (Fam. Beer aus Sonnberg, 15. August 2012)*

*„Erwartungsvoll sind wir bergekommen, die Erwartungen wurden um ein Vielfaches übertroffen! ...“ (Seminarteilnehmer, Juli 2012)*

*„Vielen Dank für Ihr tolles, rasches Service! Ich bin von euren Produkten begeistert und trete deshalb dem Verein bei.“ (Brigitte aus Kitzbühel, Juli 2012)*

Und wie wärs mit Ihnen? Sind Sie schon Mitglied? In unserer Gemeinde zählen wir derzeit 115 Mitglieder (insgesamt sind es an die 20.000).

**Mitglieder haben Vorteile!**





# BM.I

BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES

## Für Ihre Sicherheit Zivilschutz-Probealarm

in ganz Österreich

**am Samstag, 6. Oktober 2012, zwischen 12:00 und 13:00 Uhr**

Österreich verfügt über ein flächendeckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.193 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein

**österreichweiter Zivilschutz-Probealarm**

durchgeführt.

### Bedeutung der Signale

#### Sirenenprobe



**15 Sekunden**

#### Warnung



**3 Minuten** gleich bleibender Dauerton

#### Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

**Am 6. Oktober nur Probealarm!**



#### Alarm



**1 Minute** auf- und abschwelliger Heulton

#### Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

**Am 6. Oktober nur Probealarm!**



#### Entwarnung



**1 Minute** gleich bleibender Dauerton

#### Ende der Gefahr!

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) beachten.

**Am 6. Oktober nur Probealarm!**



**Achtung! Am 6. Oktober nur Probealarm!  
Bitte keine Notrufnummern blockieren!**

NÖ Zivilschutzverband - Ihr kompetenter Partner in Fragen der Sicherheit



## ➔ Veranstaltungen:

### **Der Jakobsweg mit dem Rad von Rudolf Kropik Vortrag und Bildpräsentation**



**am Donnerstag,  
den 18. Oktober 2012**

**19.00 Uhr**

**im Restaurant K12**

**Eintritt: frei**

Herr Kropik berichtet über seine Reise mit dem Fahrrad nach Santiago de Compostela im Nordwesten Spaniens. Im Sommer 2008 meisterte er mit dem Fahrrad 3100 Kilometer in 19 Tagen quer durch Österreich, Lichtenstein, Schweiz, Frankreich und Spanien. Täglich saß er 17 Stunden im Sattel.

## **TANZ**

der

**R  
O  
M  
M  
E  
L  
N**

**Trommelkonzert und mehr....**

### **Stadtsaal Groß Siegharts**

Benefizkonzert zu Gunsten der Caritas Werkstätte Waidhofen a.d. Thaya

Samstag, 20. Oktober 2012

Beginn 19:30 Einlass 18:30

Eintritt: € 8,- Vorverkauf/€ 10,- Abendkasse

Kulinarisch verwöhnt werden Sie von der Obergrünbacher Jugend

Vorverkaufsstellen: UR-TON® Waldviertel

Waldviertler Sparkasse Groß Siegharts & Karlstein a.d. Thaya

Moderation Otmar Kastner,  
Trommel und Tanzgruppe "B'sundrig"  
Caritas Werkstätte Waidhofen  
Trommelgruppe UR-TON® Waldviertel  
Orientalischer Tanz & Trommeln  
Trommelrunde Groß Siegharts  
Conga Y mucho mas  
UR-TON® Friends



Veranstalter:  
[www.urton-waldviertel.at](http://www.urton-waldviertel.at)  
06641410001

In Kooperation mit  
dem Kulturreferat  
der Stadtgemeinde  
Groß-Siegharts





**Aktuell:**

**Werbefolder  
Kurzmeldungen**

## Der neue Werbefolder ist da!



Die Informations- bzw. Werbebroschüre liegt nun unter anderem im Gemeindeamt, beim Uhrenmuseum sowie im Kräuterzentrum auf.

Alle Betriebe und Privatzimmervermieter sind aufgerufen sich kostenlose Exemplare vom Gemeindeamt abzuholen, damit sich die Besucher informieren können.

In der Broschüre werden die Karlsteiner Sehenswürdigkeiten, die Wander- und Radwege, Gastronomie, Unterkünfte sowie die Möglichkeiten der Freizeitgestaltung präsentiert.



*Auch im Uhrenmuseum liegt der neue Werbefolder auf – hier präsentiert von Gerhard Kellner.*

## Umkehrplätze bitte freihalten!

Es wird darauf hingewiesen, dass die Umkehrplätze in diversen Sackgassen freizuhalten und nicht als Parkplatz zu benutzen sind. PKWs bzw. auch Paketdienste oder LKWs können ansonsten nur sehr schwer oder gar nicht umkehren.

## Förderung Solar- u. Photovoltaikanlagen

Seitens der Marktgemeinde Karlstein an der Thaya wird die Errichtung von Solar- u. Photovoltaikanlagen mit 20% der Rechnungssumme, jedoch max. € 508,71 gefördert. Gefördert wird pro Liegenschaft je eine Solar- und eine Photovoltaikanlage.

Für die Förderung kann bei der Marktgemeinde Karlstein formlos mit der Originalrechnung und dem Zahlungsbeleg angesucht werden. Ansuchen können alle Hausbesitzer, die ihren Hauptwohnsitz in der Marktgemeinde Karlstein haben.

### Hinweis:

**auch vom Land Niederösterreich gibt es eine Förderung über die Förderungsschiene Eigenheim oder Eigenheimsanierung.**

**GAS • WASSER • HEIZUNG • ELEKTRO**

# HAUER

GesmbH



**3874 Litschau  
Bahnhofstr. 7  
0 28 65/342-0**

**3822 Karlstein  
Raabser Str. 2  
0 28 44/712 03**

**E-Mail: [office@gwhhauer.at](mailto:office@gwhhauer.at) • [www.gwhhauer.at](http://www.gwhhauer.at)**



➔ **Veranstaltungen:**

# Gemeinsam gesund bewegen



syguc/www.alesmagazin.at - Bilder: iStockphoto

➔ [www.gemeinsambewegen.at](http://www.gemeinsambewegen.at)

## 26. Oktober 2012

Diese Veranstaltung unterstützt den Nationalen Aktionsplan Bewegung (NAP.b).

## Familien Wander-, Walking- und Radfahrtag



**Veranstalter:** Marktgemeinde Karlstein an der Thaya

**Start:** 08.00 - 11.00 Uhr

**Treffpunkt:** Sportplatz Karlstein

Jeder Teilnehmer erhält eine Erinnerung, es gibt Gruppenpreise sowie eine Ehrung für den jüngsten und den ältesten Teilnehmer.



Gesundheit Österreich





## Ablauf bei Bauverfahren

Immer wieder kommt es zu Anfragen in welcher Form Bauvorhaben abgewickelt werden müssen oder dürfen. Dazu sind grundsätzlich folgende Informationen von Wichtigkeit:

In Niederösterreich gilt für alle Bauvorhaben zur Beurteilung des Genehmigungsverfahrens die NÖ-Bauordnung 1996 sowie die NÖ Bautechnikverordnung. (Infos unter <http://www.niederoesterreich.gv.at> – Bauen-Wohnen – Bauen-Neubau)

Darin sind alle Maßnahmen niedergeschrieben die für ein Bauverfahren wichtig sind. In der Folge eine paar Beispiele zur Durchführung.

### Beispiele für anzeigepflichtige Vorhaben:

- Errichtung von Gerätehütten und Gewächshäusern mit einer Grundrissfläche bis zu 10 m<sup>2</sup> und einer Gebäudehöhe bis zu 3 m (die je erste pro Grundstück ist anzeigefrei)
- Änderung des Verwendungszwecks von Bauwerken oder deren Teilen ohne bewilligungsbedürftige bauliche Abänderung
- Die Aufstellung von Wärmeerzeugern für Zentralheizungsanlagen
- Austausch von Maschinen oder Geräten
- Abbruch von Bauwerken (wenn nicht an Bauwerk auf Nachbargrundstück angebaut)
- Wärmeschutzverkleidungen an Gebäuden
- Aufstellung bzw. Anbringung von Solaranlagen
- Senk- und andere Sammelgruben für Schmutzwässer bis 60 m<sup>3</sup>
- Lagerung von mehr als 200 und höchstens 1.000 Liter brennbaren Flüssigkeiten außerhalb gewerblicher Betriebsanlagen
- Die Errichtung überdachter und höchstens an einer Seite abgeschlossener Abstellanlagen für Kraftfahrzeuge (**Carports**), sofern die nachweisliche Zustimmung der Nachbarn vorliegt

### Beispiele für bewilligungspflichtige Bauvorhaben:

- Neubauten und Zubauten von Gebäuden sowie bauliche Anlagen
- Die Herstellung von Einfriedungen gegen öffentlichen Verkehrsflächen auf Grundstücken im Bauland
- Abänderung von Bauwerken (wenn Brandschutz, Standsicherheit oder hygienische Verhältnisse betroffen)
- Ortsfeste Aufstellung von Maschinen und Geräten in oder in baulicher Verbindung mit Bauwerken (die nicht gewerbliche Betriebsanlagen sind)
- Lagerung von mehr als 1.000 Liter brennbaren Flüssigkeiten (außerhalb gewerblicher Betriebsanlagen)
- Abbruch von Bauwerken (die an Bauwerke am Nachbargrundstück angebaut sind)

Für das Ansuchen zur Abhaltung einer Bauverhandlung sind der Baubehörde folgende Einreichunterlagen vorzulegen:

- formloses Bauansuchen
- Bauplan in dreifacher Ausführung (müssen von Bauwerber, Grundeigentümer und Planverfasser unterschrieben sein!)
- Baubeschreibung in dreifacher Ausführung
- Energieausweis in dreifacher Ausfertigung (bei Wohnhausneubauten oder bei Errichtung einer neuen Wohneinheit ab 50 m<sup>2</sup>)



### Bauanzeige:

Nach Ablauf einer achtwöchigen Frist – ab Eingang der Anzeige bei der Baubehörde (innerhalb derer keine Untersagung oder Mitteilung über weitere Maßnahmen erfolgte) bzw. ab Kenntnisnahme der Anzeige durch die Baubehörde – darf das Vorhaben ausgeführt werden.

## ⇒ Veranstaltungen:

# *Knödelessen und Weinverkostung der Dorfgemeinschaft Griesbach*

Samstag, 3. November 2012

ab 17 Uhr

im FF-Haus **Griesbach**

Auf ihr Kommen freut sich der Dorfverein Griesbach!

Die  Volkstanzgruppe  
Dobersberg lädt ein zu

## Aufg'spüt & Auft'onzt



präsentiert werden

**Schuhplattler**

und



**Traditionelle Volkstänze**

**am Sonntag, 4. November 2012  
im Gemeindezentrum Waldkirchen/Thaya**

ab 10:00 Uhr Fröhschoppen mit der  
**Böhmischen des Musikvereins Dobersberg**

ab 13:30 Uhr Präsentation unserer neuen Volkstanzdirndl'n und  
Tanzdarbietung der Volkstanzgruppe **Groß  
Haselbach**

Anschließend **Schuhplattl'n** der Volkstanzgruppe **Dobersberg**

**Mittagstisch mit gefülltem Schweinebauch, Schnitzel  
sowie Kaffee & Kuchen** **Eintritt: freie Spenden**



Gute Unterhaltung wünscht die  
**Raiffeisenkasse  
Dobersberg-Waldkirchen**

**Der Reinerlös kommt dem  
Verein zu Gute !!**

Veranstalter: Volkstanzgruppe Dobersberg, SCHMITMAIER Doris, 3851 Brunn 11  
ZVR: 500483860

[www.wspk.at](http://www.wspk.at)

**Herzlich  
willkommen!**

Mit September 2012 erfolgte die Fusion der  
**Waldviertler Sparkasse von 1842 AG** und der  
**Sparkasse Waldviertel-Mitte Bank AG** zur

**WALDVIERTLER SPARKASSE BANK AG**

420 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter  
betreuen in 36 Filialen (sechs davon in  
Tschechien) rund 87.000 Kunden. Mit einer  
Bilanzsumme von fast € 2,0 Mrd. ist die  
Waldviertler Sparkasse Bank AG die **größte  
Regionalbank im Waldviertel** und die  
zweitgrößte Sparkasse in Niederösterreich.

**Waldviertler  
SPARKASSE**   
In jeder Beziehung zählen die Menschen.

## Das Bewilligungsverfahren

Wurde für ein Bauvorhaben eine baubehördliche Bewilligung erteilt, so sind damit für den Bauherrn folgende Rechte und Pflichten verbunden:

### 1. Baubeginnsmeldung:

Der Bauherr hat das Datum des Beginns der **Ausführung des Bauvorhabens** der Baubehörde vorher **anzuzeigen**.

### 2. Bauführer:

Weiters hat der Bauherr spätestens wenn er den Baubeginn meldet, gleichzeitig auch den Bauführer bekannt zu geben sofern dieser nicht schon bei der Bauverhandlung bekannt war.

### 3. Ausführungsfristen:

Gemäß § 24 Abs. (1) der NÖ Bauordnung 1996 **erlischt das Recht aus einem Baubewilligungsbescheid, wenn die Ausführung** des bewilligten Bauvorhabens nicht

- binnen 2 Jahren ab dem Eintritt der Rechtskraft des Bescheides begonnen oder
- binnen 5 Jahren ab Ihrem Beginn vollendet wurde.

Diese Ausführungsfristen können verlängert werden, wenn dies der Bauherr vor Fristablauf beantragt.

### 4. Fertigstellung:

Ist ein bewilligtes Bauvorhaben fertiggestellt, hat der Bauherr dies der Baubehörde anzuzeigen.

Der Fertigstellungsanzeige sind anzuschließen:

- bei einem Neu- oder Zubau eines Gebäudes **ein Lageplan mit der Bescheinigung des Bauführers über die lagerichtige Ausführung des Bauvorhabens (2-fach)**.
- bei anzeigepflichtigen Abweichungen ein Bestandsplan
- eine **Bescheinigung des Bauführers** über die bewilligungsgemäße Ausführung des Bauwerks,
- **die im Bewilligungsbescheid vorgeschriebenen Befunde und Bescheinigungen**.

**Wer ein Bauwerk vor Anzeige der Fertigstellung und Vorlage der obgenannten Bescheinigungen, Befunde und Pläne benützt, begeht eine Verwaltungsübertretung.**

Jetzt kann es in der Praxis schon einmal passieren, dass die Fertigstellungsmeldungen von den einzelnen Bauherren nicht oder zu spät gemacht werden. Neben den formaljuristischen Problemen kann dies auch **versicherungstechnische Auswirkungen** haben. Wir ersuchen daher **alle Bauherren zu überprüfen**, ob für die bereits genehmigten Bauvorhaben auch die dementsprechenden **Fertigstellungsmeldungen** gemacht wurden. **Bei Fristüberschreitungen ist die Baubehörde gezwungen die notwendigen Unterlagen einzufordern.**

Für Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter im Rathaus gerne zur Verfügung.



*Baustelle Kindergarten*



⇒ **Veranstaltungen:**



**DER USV KARLSTEIN PRÄSENTIERT**

# SPORTLER BALL

**Samstag, 17. November 2012**

Beginn: 20 Uhr

**Pfarrstadel Ludweis**

Musik: **Clarks**

**BALLERÖFFNUNG und  
MITTERNACHTSHOW durch Line Dance Gruppe**

**Vorverkauf: € 6,-  
Abendkassa: € 7,-**

**TOMBOLA  
mit Supertreffern**

**VERLOSUNG  
der Eintrittskarten**

**SPORTLERBAR**

Für Ihr leibliches Wohl sorgt:  
Küchenchef Max Breuer & Team

**Tischreservierungen:  
„Lokal zum Max“ 02847/84176**

**Bus-Zubringer ab Karlstein  
Anmeldung unter 0664/8183 630**

**Der Reinerlös dient dem Ausbau  
der Sportanlage.**





## LJ Münchreith aktiv beim Projektmarathon

Bereits zum vierten Mal versammelten sich heuer die Landjugendmitglieder, um die Projektaufgabe, welche gemeinsam von der Landjugend NÖ und der Gemeinde ausgewählt wurde, zu übernehmen und innerhalb von 42 Stunden umzusetzen. Die geschickten Jugendlichen brachten laut Aufgabenstellung die Außenanlagen des Dorfzentrums Münchreith in Schuss. Das Ergebnis wurde am Sonntag, dem 2. September der Öffentlichkeit präsentiert.

Im Zuge des Projektmarathons am ersten September-Wochenende wurden dieses Mal die Außenanlagen des Dorfzentrums Münchreith in Angriff genommen.

Der bestehende Brunnen wurde gereinigt, die Pumpe gestrichen und davor zwei Steinstufen versetzt. Die Sandmulde wurde mit Holzbalken eingefasst und seitlich haben die Landjugendmitglieder Sitzstufen in die Böschung eingearbeitet. Weiters entfernten sie die spitzen Steine bei der Feuerstelle und gestalteten diese neu. Ebenfalls wurden Steintröge aufgestellt und bepflanzt. Zusätzlich betonierten die insgesamt zwölf Mitglieder noch Haken für die Festzeltbefestigung ein.

Während des gesamten Wochenendes wurde die Landjugend von Herrn Ernst Weber (als Vertreter der Gemeinde), sowie von Christian Prem (Landjugend Nö) versorgt und unterstützt, wofür wir uns recht herzlich bedanken. Gemeinsam konnte somit das fertig gestellte Projekt am Sonntag, dem 2. September präsentiert und der Gemeinde übergeben werden.

Artikel: Melanie Strohmayer  
Fotos: Stefanie Allinger

**vorher:**



**nachher:**



*Alle Fotos zum Fest gibt es auf der Homepage der Gemeinde Karlstein!*

## Jugendverein Karlstein packt an



Reinerlös aus der Veranstaltung fließt in die Renovierung des Jugendhauses!



Erstmals wurde dieses Jahr vom Jugendverein Karlstein die Verpflegung und die musikalische Aufbereitung der ANWO Haus- und Gartenmesse am 25. und 26. August 2012 in Schlader übernommen.

Für das leibliche Wohl wurde an beiden Tagen mit Koteletts, Bratwürsten, Pommes und vier selbstgemachten Salaten gesorgt. Am Sonntag gab es zusätzlich Grillhendln. An dieser Stelle noch einmal ein herzliches Dankeschön an unseren Grillmeister Reinhard Pany.

Ebenso kamen auch Kuchen- und Tortenliebhaber in der Kuchenbar auf ihre Kosten. Musikalisch sorgten „Haider Gerhard und Gratzl Edgar“ beim Frühschoppen am Sonntag für Stimmung unter den Besuchern.

Am reibungslosen Ablauf haben sich alle Mitglieder des Jugendvereins gemeinschaftlich beteiligt. Dabei waren von 14- bis 24-jährigen, vom Schüler, Student über Zivildienler bis hin zum Berufstätigen, von Rossa über Goschenreith bis Hohenwarth alle mit vollem Einsatz dabei.

Alle haben ihr Wochenende sowie die Freizeit in den Tagen und Wochen davor und danach in diese Veranstaltung investiert und dabei Plakate gestaltet, Zelt aufgebaut, Erdäpfel geschält, Hendl gewürzt, Transparentspenden gesammelt, eine Küche komplett organisiert und aufgebaut, Koteletts gegrillt, Teller und Besteck gewaschen sowie vieles, vieles mehr...

Durch die fleißige Mithilfe der Mitglieder des Karlsteiner Jugendvereins konnte gemeinsam ein tolles Fest organisiert werden, mit dem der Jugendverein erstmals Präsenz in der Gemeinde Karlstein zeigen konnte. Der Reinerlös der Veranstaltung kommt nun der Renovierung des Jugendhauses in der Augasse 15 zu Gute. Als erste Investition wurde sogleich die Farbe für die Lackierung des neuen Gartenzaunes gekauft. Die nächsten großen Ziele sind die Finanzierung einer neuen Heizung sowie die Sanierung des Daches.

Wir möchten uns hiermit in erster Linie besonders beim Jugendgemeinderat Matthias „DJ“ Kitzler bedanken. Er hat den Jugendverein insbesondere bei der Organisation, beim Auf- und Abbau und bei der Gesamtgestaltung tatkräftig unterstützt. Er stand uns auch jederzeit mit Rat und Tat zur Seite. DANKE DJ!!





## Jugendverein aktiv



Alle Fotos zum Fest gibt es auf der Homepage der Gemeinde Karlstein

Weiters möchten wir uns bei Othmar Reinagl bedanken. Er unterstützte den Verein mit seinem organisatorischen Geschick hinsichtlich der Auf- und Abbauarbeiten.

Ebenso konnten wir auf die Unterstützung von Michael Stocker und seinem Team vom K12 zählen. Sie halfen uns bei der Zubereitung der Salate und stellten uns dafür auch die Küche des Restaurants zu Verfügung.

Besonderer Dank gilt auch dem Sportverein USV Hauer Fenster Karlstein, dem Dorfzentrum Münchreith, der Freiwilligen Feuerwehr Karlstein, der Pfarre Münchreith und der Firma Pollmann, von welchen wir uns einen Großteil der benötigten Ausstattung borgen durften.

Weiters bedanken wir uns bei allen Müttern, Schwestern, Nachbarn und Verwandten für die köstlichen Mehlspeisen.

Zuletzt möchten wir uns bei allen Spendern und jenen fleißigen Helfern bedanken, die im Hintergrund des Festes fungiert haben.

Da der Jugendverein auch den sozialen Aspekt nicht aus dem Auge lassen möchte, wurden Kuchen und Torten die nicht verkauft wurden, an den Kindergarten Karlstein und an das Landespflegeheim Raabs gespendet.

Artikel und Fotos: Stefanie Allinger



## Eröffnung des neuen Jugendhauses

Am Samstag, dem 15. September fand die feierliche Eröffnung des neuen Jugendhauses in der Augasse statt.

Endlich konnte der Jugendverein das neue Haus der Öffentlichkeit präsentieren – die Arbeit hat sich sehr wohl gelohnt. Die Jugendlichen haben in den vergangenen Wochen das Haus ansehnlich gestaltet. Zuerst wurde das Haus ausgeräumt und geputzt, später wurden ein Wuzzler sowie eine Couch aufgestellt.

Der gesamte Gartenzaun wurde abgerissen und ein neuer wurde montiert.

Im Garten wurde im Zuge der Eröffnungsfeier an Stelle des alten Baumes ein kleiner Ahorn gepflanzt.



GR Johannes Bentz, GR Klaus Witzmann, Stefanie Allinger, GfGR Eduard Fanter, Christian Bentz und Vbgrm. Manfred Damberger



## ➔ Veranstaltungen:



***FF Göpfritzschlag***

***FF-HEURIGER***



**am Samstag, dem 10. November 2012  
ab 17 Uhr im FF-Haus in Göpfritzschlag**

Mit regionalen Heurigen-Schmankerln,  
guten Weinen und musikalischen Gustostückerln  
Auf ein Kommen freut sich die FF Göpfritzschlag!



***Im Vorfeld bei gutem Wetter:***

**GEO-Orientierungs-Caching**

Ein Orientierungslauf der Sonderklasse mit GPS-Punkten

– jeder Teilnehmer erhält Speisen und Getränke

Anmeldungen unter 0664/2401184

**Start:**

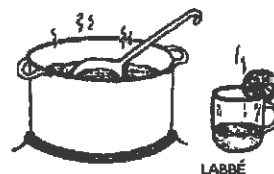
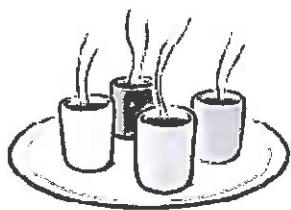
Erwachsene 13 Uhr — Kinder 15 Uhr

Startgeld: 2 EUR

---

**Vorankündigung:**

***Vorweihnachtlicher  
Punschstand***



**am Samstag, dem 24. November 2012  
ab 17.00 Uhr**

**in Eggersdorf am Dorfplatz!**

**Auf Ihr Kommen freut sich die FF-Eggersdorf!**





**Info:**

**HTL Karlstein  
Parkinson-  
tagung**

## Tag der offenen Tür in der HTL Karlstein

**HTL für Mechatronik  
Fachschulen für Mechatronik  
Präzisions- u. Uhrentechnik**

**am Freitag, 23.11.2012 von  
14.00 bis 17.00 Uhr**

**und**

**am Samstag, 24.11.2012 von  
08.30 bis 11.30 Uhr**



An diesen Tagen sind alle Werkstätten in Betrieb. Die Besucher können sich über die Ausbildung an der HTBLA-Karlstein informieren.

[www.htl-karlstein.ac.at](http://www.htl-karlstein.ac.at)

## Parkinsonfachtagung

Ein voller Erfolg waren auch heuer wieder die 6. Waldviertler Parkinson Informationstage, die vom 25. bis 26. August in Karlstein abgehalten wurden.

Dank der tollen Infrastruktur von HTL und Schülerheim Karlstein haben sich diesmal die Tagungsteilnehmer besonders wohl gefühlt. Ein Dankeschön dafür dem Direktor HR DI Ingo Faseth und seinem gesamten Team.

Dank gebührt auch der Organisatorin der Parkinson-Informationstage Frau Mag. Elfriede Oswald, die unermüdlich diese Veranstaltung in Karlstein vorbereitet und durchgeführt hat. Auch die Gesundheitsstraße in den Räumlichkeiten des Vereines Freunde der Heilkräuter war wieder ein voller Erfolg.

Wir freuen uns alle schon auf den nächsten Fachkongress im Jahre 2014.



*Im Bild: Vbgm. Manfred Damberger, Mag. pharm. Gottfried Bahr (Obmann der Pharm. Gehaltskasse), Bgm. Ernst Herynek, Prim. Dr. Dieter Volc (Facharzt für Neurologie, Confraternität, Wien), BR Bgm. Kurt Strohmayer-Dangl, Univ. Prof. Dr. Rotraud Perner (Salutologin, Gesundheitspsychologin & Psychotherapeutin) und Mag. pharm. Elfriede Oswald*

Foto: Gerhard Hofstätter





## ➔ Jubiläen

➔ **Frau Rosa Weber aus Thuma feierte Ihren 80. Geburtstag!**

*Im Bild: Karl und Emma Weber, Christian Weber mit Freundin, Rosa Weber jun., Rosa Weber sen., Martha und Gerhart Weber, Ernst u. Brigitte Weber und Bgm. Ernst Herynek*



◆ **Ihren 80er feierte Frau Ernestine Kainz aus Karlstein!**

*Im Bild: VbGm. Manfred Damberger, Ernestine Kainz und GfGR Oswald Römer*



➔ **Herr Stefan Traxler aus Eggersdorf feierte seinen 80. Geburtstag!**

*Im Bild: LDV Günther Liebhart, Stefan Traxler jun. (Ortsbauernratsobmann), GfGR Oswald Römer, Bgm. Ernst Herynek, Kdt. der FF-Eggersdorf Thomas Pigl, Stefan Traxler, Kdt.Stv. Birgit Maryschka*





## ➔ Im Bild:

Geburten  
Jubiläen



◆ Wir gratulieren recht herzlich zur Geburt von **Felix Datler!**

◆ Herzlichen Glückwunsch zur Geburt von **Sarah Stumvoll** aus Griesbach!



◆ Über die Geburt von **Julia Haber** freuen sich auch die Geschwister **Christian** und **Eva!** Herzlichen Glückwunsch!



◆ **Frau Emilie Hofbauer** aus Göpfritzsschlag feierte ebenfalls den **80. Geburtstag.**

Im Bild: Bgm. **Ernst Herynek**, **Vinzenz** und **Emilie Hofbauer**, GfGR **Oswald Römer**



◆ **Frau Wilhelmine Vejpava** aus Karlstein feierte ebenfalls Ihren **80. Geburtstag!**





**Im Bild:**

## Sicherer Schulweg Fußballnachwuchs



### Sicherheit am Schulweg

Gerade jetzt zu Schulbeginn wird wieder mit verschiedensten Aktionen auf die Verkehrssicherheit aufmerksam gemacht. Überhöhte Fahrgeschwindigkeit ist immer mehr die Hauptunfallursache. Im Ortsgebiet sind vor allem Fußgänger und Radfahrer von den Unfallfolgen betroffen.

Mit diesen Aktionen wird somit an die Autofahrer appelliert, im Rahmen der Eigenverantwortung die Geschwindigkeit zu kontrollieren und zu reduzieren.

◆ bei der Volksschule:  
GfGR Oswald Römer,  
GR Elisabeth Immervoll,  
GR Harald Böhm und GR Klaus  
Witzmann mit Sohn Julian

◆ Bgm. Ernst Herynek,  
Irene Kitzler und Sylvia Kainz  
mit den Kindern der Gruppe 1  
des Kindergartens



◆ Früh übt sich wer Meister werden will. Dies gilt im Besonderen für unsere jüngsten Fußballstars in der Gemeinde.

Im Bild: Die U 11 Mannschaft des USV Hauer Fenster Karlstein an der Thaya mit ihrem Trainer Martin Potesil. An dieser Stelle herzlichen Dank an alle Kinder und ihre Eltern, dass sie aktiv am Sportgeschehen teilnehmen. Ein besonderer Dank gilt jedoch dem Trainerteam unter der Leitung von Martin Potesil, der mit viel Freude und Elan zum Gelingen der Nachwuchsarbeit beiträgt.



## ➔ Im Bild: Blutspenden



### **Blutspenden in Karlstein**

Beim Blutspenden erhielten Rudolf Maryschka, Gabriele Kothbauer, Franz Schwarz sowie Manfred und Michaela Hahn eine Dankesurkunde für die jahrelange Mithilfe. Franz Pany war zum 100. Mal Blutspenden, Franz Erhart zum 65. Mal und Sabine Abraham zum 25. Mal, weiters waren Julia und Franz Kozlik und Harald Bauer mit dabei. Herr Erwin Böhm erhielt eine Erinnerung an Karlstein, da er als Betreuer ausscheidet und den Ruhestand antritt. Als Nachfolger wurde Markus Mottl begrüßt. Weiters im Bild: Christian Hrauda, Michael Hofstätter, Erwin Hofstätter und Bgm. Ernst Herynek

Foto: Gerhard Hofstätter

➤ Die Bewerbungssaison der Freiwilligen Feuerwehren ist mit den Bundesfeuerwehrleistungsbewerben in Linz am 8. September zu Ende gegangen. Noch nicht ganz gereicht hat es dazu für die Mitglieder der **FF-Goschenreith**. Aber was nicht ist, das kann ja noch werden.

Die Marktgemeinde Karlstein bedankt sich bei allen Freiwilligen Feuerwehren der Gemeinde für die Bereitschaft 24 Stunden und 365 Tage im Jahr bereit zu sein. Und auch dafür, dass laufend Ausbildungsarbeit und Wettbewerbe gemacht werden.



### ◀ **Dirndlgwandsonntag**

Dieser findet jeweils am 2. Sonntag im September rund um den Festtag der hl. Notburga (13.9.), der Schutzpatronin für Mägde, Bauern und Dienstboten, statt.

Im Bild: Maria Österreicher, Franziska Fanter, Brigitte Porrhagl, Waltraud Neulinger, Barbara Hummel, Michaela Hahn, Inge Fanter, Maria Niederhofer

Foto: Karl Österreicher





Raiffeisen  
Meine Bank



Schon ab  
**30 EURO**  
im Monat

**Mehr Möglichkeiten**

**mit Fonds von Raiffeisen.**

Jeder Mensch hat unterschiedliche Bedürfnisse und Vorstellungen von seiner Zukunft. Fonds können in der Anlagestrategie die Ertragsmöglichkeiten der Kapitalmärkte nutzen, sind aber auch deren Risiken ausgesetzt. Sprechen Sie mit Ihrem Berater in der Raiffeisenbank, er begleitet Sie mit Rat und Tat, damit Sie Ihre Pläne verwirklichen können.  
[www.rcm.at/gemeinschaft](http://www.rcm.at/gemeinschaft)

**Jetzt! Beratungswochen in der  
Raiffeisenbank Theyatral - Mitte!**

Marktwertentwicklung. Die veröffentlichten Prospekte sowie die Kundeninformationendokumente (Wesentliche Anlegerinformationen) der Fonds der Raiffeisen Kapitalanlage-GmbH stehen unter [www.rcm.at](http://www.rcm.at) in deutscher Sprache zur Verfügung. Erstellt von: Raiffeisen Kapitalanlage GmbH, Schwarzenbergplatz 3, 1010 Wien Stand: August 2012.

## Fischerkurs in Raabs/Thaya

**Wann?** Samstag, 24. November 2012  
von 09.00 bis ca. 13.00 Uhr  
(Anmeldung bis spätestens 1. Oktober 2012)

**Wo?** Jugend- und Familiengästehaus  
Hamerlingstraße 8, 3820 Raabs an der Thaya

Mit diesem erwerben Sie die Amtliche Fischerkarte für NÖ, mit der Sie Fischereilizenzen in ganz Niederösterreich erwerben können.

**Kosten für Erwachsene (lt. derzeitigem Stand):**

Kursgebühr € 60,00

Gebühr für die erstmalige Ausstellung des Amtlichen Ausweises € 10,30

Fischerkartenabgabe für das laufende Jahr € 24,50

**Kursgebühr für Unmündige (lt. derzeitigem Stand):**

Vom 10. bis zum vollendeten 14. Lebensjahr € 30,00

Gebühr für die erstmalige Ausstellung des Amtlichen Ausweises € 10,30

**Informationen u. Anmeldeformulare** bei Simone Erhart unter  
02846/365-14 bzw. [simone.erhart@raabs-thaya.gv.at](mailto:simone.erhart@raabs-thaya.gv.at)

**Die Teilnehmer werden gebeten, am Kurstag bis 08:45 Uhr zu erscheinen!**



### **Neueröffnung La Frisura durch Melanie Wais-Safer**

ab Freitag, dem 02. November 2012



**Öffnungszeiten:**

Montag, Mittwoch u. Samstag jeweils von 08.00 bis 12.00 Uhr

Dienstag, Donnerstag und Freitag jeweils von 08.00 bis 12.00  
und 14.00 bis 18.00 Uhr

La Frisura  
Hauptstraße 25  
3822 Karlstein/Thaya  
Tel.: 0664/38 19 689

Auf Ihren Besuch freuen sich Melanie und ihr Team!



## ➔ Sonstiges:

Bereitschaftsdienst  
der praktischen Ärzte:  
07:00 bis 19:00 Uhr

In dringenden Fällen, während  
der Nachtstunden oder  
sonstiger Nichterreichbarkeit  
Ihres Hausarztes rufen Sie  
bitte den:

**Zentralen Ärztenotruf: Tel.  
141 oder 144 (ohne Vorwahl)**

## Ärztbereitschaftsdienst

Ärztendienst	Oktober - Dezember 2012		
06./07. Okt. 2012	<b>MR Dr. Schmidt</b>	Raabs	Tel. 02846/200
13./14. Okt. 2012	<b>MR Dr. Göbl</b>	Karlstein	Tel. 02844/276
20./21. Okt. 2012	<b>MR Dr. Schmidt</b>	Raabs	Tel. 02844/200
26./27./28. Okt. 2012	<b>Dr. Stechauner</b>	Großau	Tel. 02846/354
01. Nov. 2012	<b>MR Dr. Schmidt</b>	Raabs	Tel. 02844/200
03./04. Nov. 2012	<b>MR Dr. Schmidt</b>	Raabs	Tel. 02844/200
10./11. Nov. 2012	<b>MR Dr. Göbl</b>	Karlstein	Tel. 02844/276
17./18. Nov. 2012	<b>Dr. Stechauner</b>	Großau	Tel. 02846/354
24./25. Nov. 2012	<b>MR Dr. Göbl</b>	Karlstein	Tel. 02844/276
01./02. Dez. 2012	<b>Dr. Stechauner</b>	Großau	Tel. 02846/354
08./09. Dez. 2012	<b>MR Dr. Schmidt</b>	Raabs	Tel. 02846/200
15./16. Dez. 2012	<b>MR Dr. Göbl</b>	Karlstein	Tel. 02844/276
22./23. Dez. 2012	<b>MR Dr. Schmidt</b>	Raabs	Tel. 02846/200
24./25./26. Dez. 2012	<b>MR Dr. Göbl</b>	Karlstein	Tel. 02844/276
29./30./31. Dez. 2012	<b>Dr. Stechauner</b>	Großau	Tel. 02846/354

## Öffnung Strauchschnittlager und ASZ

Das Strauchschnittlager bei der Zach-Schottergrube und das ASZ haben an folgenden Tagen geöffnet:

Mittwoch	10.10.2012	12.45 bis 16.15 Uhr
Freitag	19.10.2012	14.45 bis 18.00 Uhr
Mittwoch	24.10.2012	08.30 bis 12.00 Uhr
Mittwoch	14.11.2012	12.45 bis 16.15 Uhr
Freitag	16.11.2012	14.45 bis 18.00 Uhr
Mittwoch	28.11.2012	08.30 bis 12.00 Uhr
Mittwoch	12.12.2012	12.45 bis 16.15 Uhr
Freitag	21.12.2012	14.45 bis 18.00 Uhr

Achten Sie bitte bei der Anlieferung am Strauchschnittlager darauf, dass nur kleine Bäume, Äste und Sträucher zwischengelagert werden dürfen und kein Grünschnitt oder sonstiges Material.

## Gemeindezeitungstermine für das Jahr 2012

6. Ausgabe: erscheint am 30.11.12      Unterlagenschluss: 14.11.12



### Impressum:

Eigentümer, Herausgeber u. Medieninhaber:

Marktgemeinde Karlstein an der Thaya, Wilhelm Matzinger-Straße 2,  
A-3822 Karlstein an der Thaya, Tel. 02844/279, Fax: 02844/500,

e-mail: [gemeinde@karlstein-thaya.at](mailto:gemeinde@karlstein-thaya.at)      Internet: [www.karlstein-thaya.gv.at](http://www.karlstein-thaya.gv.at)

Fotos: wenn nicht anders gekennzeichnet: Marktgemeinde Karlstein an der Thaya,

Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Ernst Herynek

Hergestellt im Eigendruckverfahren durch die Marktgemeinde Karlstein an der Thaya

# WOHNUNGEN IN KARLSTEIN



Miete für 52 m<sup>2</sup> - 2 Erwachsene  
€ 256,- exkl. Bk und USt

## MIETWOHNUNGEN MIT KAUFPTION

- 50 m<sup>2</sup> – 87 m<sup>2</sup> Wohnnutzfläche
- kontrollierte Wohnraumlüftung
- PKW-Abstellplatz
- zentrale Pelletsheizung
- Terrasse bzw. Balkon
- Eigenmittel ab € 4.550,-
- eigenes Kellerabteil
- Förderung des Landes NÖ



Weitere Wohnungen ab 52 m<sup>2</sup> sofort bezugsfertig!



## UNSERE WOHNBERATER INFORMIEREN SIE GERNE!

Julia Dobrovolny 02846/7014-111 Kurt Liball 02846/7014-110 Katja Witt 02846/7014-112  
j.dobrovolny@waldviertel-wohnen.at k.liball@waldviertel-wohnen.at K.Witt@waldviertel-wohnen.at



WALDVIERTEL AKTIV VIELSEITIG

Gemeinnützige Bau- und Siedlungsgenossenschaft "Waldviertel"  
registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung

Wohnbauplatz I  
A-3820 Raabs an der Thaya

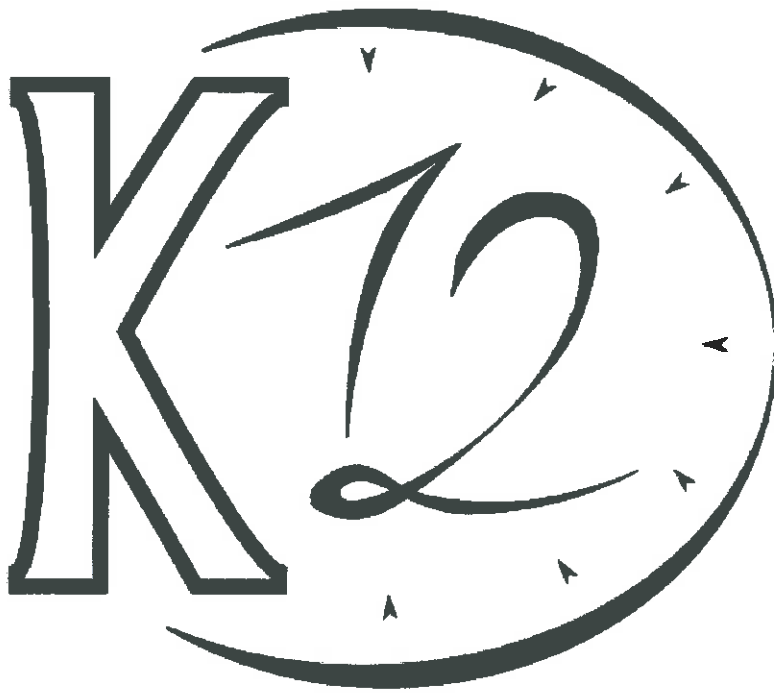
t +43 (0) 2846 70 14  
f +43 (0) 2846 70 14-9

wav@waldviertel-wohnen.at  
www.waldviertel-wohnen.at



# Ganslwochen

Vom 19. Oktober  
bis 11. November



Restaurant K12  
Familie Stocker  
Hauptstraße 8  
3822 Karlstein  
02844 / 21 0 36  
[www.k-12.at](http://www.k-12.at)

Gansleinmachsuppe  
€ 3,20



Gansl mit  
Erdäpfelknödel,  
Apfelblaukraut  
und Rotweinaferl

Preis pro Portion: € 15,90

Rechtzeitige Reservierung  
wird empfohlen.